

平成 29 年 1 月 16 日

各 位

東京都千代田区内神田二丁目 1 2 番 5 号  
株式会社ビーマップ  
代表取締役社長 杉野 文則  
(東証 JASDAQ : 4316)

問合せ先 : 取締役経営管理部長 大谷 英也  
(電話 03-5297-2181)

## 家電量販店エディオンに 法人向け通訳サービス「J-TALK Business」を導入

この度、株式会社ビーマップ(本社：東京都千代田区、代表取締役社長：杉野文則、以下「当社」)が提供する法人向けの通訳サービス「J-TALK Business」(ジェイトークビジネス)を、株式会社エディオン(本社：大阪府大阪市北区、代表取締役会長兼社長 久保允誉 以下、エディオン)の運営する家電量販店エディオンの2店舗に、訪日観光客への接客をサポートする通訳ツールとして平成 29 年 1 月中旬より導入されることが決定いたしました。

### <1. J-TALK Business の導入について>

「J-TALK Business」は、外国人観光客が多く訪れる「エディオン近鉄あべのハルカス店」(大阪府大阪市阿倍野区)と「エディオン寺町店」(京都府京都市下京区)の2店舗に導入され、訪日観光客への円滑なご案内をサポートします。

J-TALK は、ご利用者の顔を見ながら対応するのは勿論の事、ホワイトボード機能など、ご利用者とのコミュニケーションをサポートする機能を充実させており、音声だけでなく視覚的にも伝わりやすいサービスとして、エディオン従業員の接客をサポートいたします。

## 《J-TALK Business(法人版) サービス概要》

### 1. サービス概要

当社が提供する「J-TALK Business」は、通訳して欲しい言語を選択するだけで、お客様の会話を通訳するシンプルなサービスをご提供いたします。

一般的な通訳業務は、音声のみの対応ですが、「J-TALK」では、お客様の顔を見ながら対応するのは勿論の事、ホワイトボード機能、地図機能など、お客様へのご案内をサポートする機能を充実させており、音声だけでなく視覚的にも伝わりやすいサービスとしてご提供いたします。

■対応言語 英語・中国語・韓国語・タイ語

■J-TALK Business ホームページ (URL : <http://www.j-talk.tokyo/jp/biz/> )

### 2. 導入店舗

- ・エディオン近鉄あべのハルカス店
- ・エディオン寺町店

### 3. 導入時期

平成 29 年 1 月中旬 予定

## <2. J-TALK BRASTEL について>

エディオン道頓堀店をはじめとするエディオン免税対応店舗には、ブラステル株式会社（本社：東京都墨田区、社長：川合健司・田辺淳治 以下、ブラステル）が提供する国際通信サービス決済用プリペイドカードであるブラステルカードが設置されております。平成 28 年 11 月にスタートいたしました個人向け通訳サービス「J-TALK BRASTEL」は、ブラステルカードのプリペイド残高を使ってすぐにご利用いただけます。



#### 【J-TALK BRASTEL 概要】

##### ■サービス概要

「J-TALK BRASTEL」は、ブラステルカードで簡単に決済ができる通訳サービス「J-TALK」の個人向けサービスです。

※本サービスは一般会話の通訳の為、ビジネス会議、医療診療、裁判など専門的な知識を要するシーンでは、ご利用いただけません。

■サービスサイト <http://www.brastel.com/j-talk/>

■対応言語 英語・中国語・韓国語・タイ語

##### ■料金プラン

- ・ 30分お試しプラン 800円(税込)
- ・ 1日プラン 1,300円(税込)
- ・ 3日プラン 2,000円(税込)
- ・ 7日プラン 4,000円(税込)

#### 【株式会社エディオン 概要】

会社名：株式会社エディオン [英文表記] EDION Corporation

本社事務所：〒530-0005 大阪府大阪市北区中之島二丁目3番33号 大阪三井物産ビル

代表者：代表取締役会長兼社長 久保 允誉

設立：平成14年3月29日

連結売上高：6,920億87百万円（平成28年3月期）

従業員数：15,645名（正社員8,663名、臨時従業員6,982名）（平成28年3月31日現在）

事業概要：家電専門店事業／フランチャイズ事業／エコ・リビングソーラー事業 他

URL：<http://www.edion.co.jp/>

#### 【ブラステル株式会社 概要】

会社名：ブラステル株式会社 [英文表記] Brastel Co.,Ltd.

本社事務所：〒130-0015 東京都墨田区横網2丁目6番2号

代表者：代表取締役 川合 健司・田辺 淳治 ※複数代表制

設立：平成8年12月2日

売上高：約24億90百万円（平成27年8月期）

従業員数：153名（平成28年8月31日現在）

事業概要：国際通信事業／IP電話事業／国際送金事業

URL：<http://www.brastel.jp/>

ビーマップは、交通、通信、放送、流通、外食と社会の  
インフラになるサービスを高度な技術で支えています



サービス・商品内容に関するお問い合わせ先  
株式会社ビーマップ ソリューション事業部 担当：白井  
電話：03-5297-2263